



Pêches et Océans  
Canada

Garde côtière  
canadienne

Fisheries and Oceans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

# Avis aux navigateurs

Édition n° 03/2025  
28 mars 2025



Sécurité d'abord, Service constant

## Édition mensuelle de l'Est

Canada 

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Édition n° 03/2025

Also available in English:  
Notices to Mariners – Monthly Eastern Edition  
Edition No. 03/2025

**Publié sous l'autorité de :**

Programmes de la Garde côtière canadienne  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Pêches et Océans Canada  
Montréal QC H2Y 2E7

Pour obtenir plus de renseignements, veuillez communiquer  
avec [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada,  
représenté par le ministre des Pêches, des Océans  
et de la Garde côtière canadienne, 2025.

No de cat. Fs152-8F-PDF (fichier PDF, français)  
ISSN 2817-0083

No de cat. Fs152-8E-PDF (fichier PDF, anglais)  
ISSN 2817-0075

Une version Web est disponible ici :

[Avis aux navigateurs – Publications mensuelles](#) (français)  
[Notices to Mariners – Monthly Editions](#) (anglais)

## Notes explicatives – Avis aux navigateurs (NOTMAR)

**Les positions géographiques** correspondent directement aux graduations de la carte du Service hydrographique du Canada à la plus grande échelle (sauf s'il y a indication contraire).

**Les relèvements** sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

**La visibilité** des feux est celle qui existe par temps clair.

**Les profondeurs** - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

**Les élévations** sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée (sauf s'il y a indication contraire).

**Les distances** peuvent être calculées de la façon suivante :

- 1 mille marin = 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
- 1 mille terrestre = 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
- 1 mètre = 3,28 pieds

### Les Avis aux navigateurs temporaires et préliminaires – Partie 1A des Avis aux navigateurs

Ces avis sont identifiés par un (T) ou un (P), respectivement. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des avis temporaires (T) et préliminaires (P). Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. Pour la liste des cartes touchées par les avis (T) & (P), veuillez vous référer à la publication courante des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis temporaires et préliminaires](#).

### Formulaire de suggestions et corrections

Ce formulaire est destiné spécifiquement aux suggestions et aux corrections des publications des Avis aux navigateurs. Il est disponible [en ligne](#) et aussi en [format PDF remplissable](#) inclus dans le fichier ZIP de la publication mensuelle.

Pour faire parvenir des commentaires et suggestions sur de possibles améliorations à apporter aux diverses publications et services : [DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.Notmar-Notmar.MPO@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des différences entre une carte marine et la réalité et/ou des corrections aux livrets des *Instructions nautiques du Canada* : Remplissez le formulaire « [Programme de rapports maritimes](#) » et/ou envoyer un courriel à [shcinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:shcinfo@dfo-mpo.gc.ca).

Pour signaler des urgences ou des dangers pour la navigation : [Contactez le centre de SCTM le plus près de chez vous](#)

- Canal VHF 16 (156,8 MHz)
- Fréquence MF/HF 2182 kHz/4125 kHz (là où disponible)
- \*16 sur un téléphone cellulaire (là où disponible)

### Le site Web de NOTMAR – Éditions mensuelles, corrections aux cartes et annexes graphiques

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Les utilisateurs peuvent s'abonner gratuitement au [service d'avis par courriel](#) pour recevoir des notifications concernant leurs cartes sélectionnées, les annexes graphiques reliées à ces cartes et lorsqu'une nouvelle édition mensuelle des *Avis aux navigateurs* est publiée.

De plus, la publication mensuelle et les fichiers connexes à télécharger, tels que les annexes graphiques de cartes, peuvent être obtenus en téléchargeant un seul fichier ZIP.

## Notes explicatives – Service hydrographique du Canada (SHC)

### Corrections aux cartes – Partie 2 des *Avis aux navigateurs*

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte 1 - Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1312	Lac Saint-Pierre - Nouvelle édition - 10-MAI-2019 - NAD 1983			
05-AOÛT-2022				LNLM/D. 24-SEPT-2021
Modifier			46°03'32.4"N 073°03'21.6"W	
	(Voir la carte 1 P16)		(Q2022035) LF(2177) MPO(6410690-01)	
Date de la correction hebdomadaire de la carte	Modification de la carte	No. de référence Carte 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux
				No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNLM/D** ou **Last (dernier) Notice (Avis) to (aux) Mariners (navigateurs) / Date**.

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la « Partie 2 – Corrections aux cartes ». Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans la publication des [Livres des feux, des bouées et des signaux de brume](#).

**Note :** En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des *Livres des feux, des bouées et des signaux de brume*, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

## Notes explicatives – Services de communications et de trafic maritimes (SCTM)

### Avertissements de navigation / Avis à la navigation

La Garde côtière canadienne (GCC) procède à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la GCC sous la forme d'avertissements de navigation, anciennement nommé avis à la navigation<sup>1</sup> qui sont, à leur tour, suivis d'un Avis aux navigateurs pour la correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les avertissements de navigation (AVNAV) qui sont diffusés par la GCC jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les AVNAV en vigueur sont disponibles sur la page régionale pertinente du site Web des [avertissements de la navigation de la GCC](#).

La GCC et le SHC analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos bureaux régionaux d'émission d'AVNAV.

<b>Région de l'Atlantique (nord)</b> <b>*Centre des SCTM de Port aux Basques</b>  AVNAV séries « N »  Garde côtière canadienne 49, rue Stadium Case postale 99 Port aux Basques NL A0M 1C0  Téléphone : 709-695-2168 ou 1-800-563-9089 Télécopieur : 709-695-7784  Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPortAuxBasques@innav.gc.ca</a>	<b>Région du Centre</b> <b>*Centre des SCTM de Prescott</b>  AVNAV séries « Q » et « C »  Garde côtière canadienne 401, rue King Ouest Case postale 1000 Prescott ON K0E 1T0  Téléphone : 613-925-0666 Télécopieur : 613-925-4519  Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMPrescott@innav.gc.ca</a>
<b>Région de l'Atlantique (sud)</b> <b>*Centre des SCTM de Sydney</b>  AVNAV séries « M »  Garde côtière canadienne 1190, chemin Westmount Sydney NS B1R 2J6  Téléphone : 902-564-7751 ou 1-800-686-8676 Télécopieur : 902-564-7662  Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMSydney@innav.gc.ca</a>	<b>Région de l'Arctique</b> <b>*Centre des SCTM d'Iqaluit</b> <i>En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.</i>  AVNAV séries « A »  Garde côtière canadienne Case postale 189 Iqaluit NU X0A 0H0  Téléphone : 867-979-5269 Télécopieur : 867-979-4264  Courriel : <a href="mailto:AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca">AVNAV.SCTMIqaluit@innav.gc.ca</a>

\*Service disponible en français et en anglais.

<sup>1</sup> L'expression « Avis à la navigation » fut changée à « Avertissement de navigation » en janvier 2019.

## Table des matières

<b>Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité</b>	<b>1</b>
*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique.....	1
*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés .....	1
*1206/24 Service hydrographique du Canada – Instructions nautiques du Canada PAC 205 et PAC 206 remplacées par PAC 203 .....	1
*301/25 Service hydrographique du Canada – Cartes marines .....	1
*302/25 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	2
*303/25 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 02 et No. 03/2025.....	3
*304/25 Garde côtière canadienne – Renseignements sur les voies navigables des Grands Lacs ..	4
*305/25 Service hydrographique du Canada – Cartes de navigation matricielles retirées .....	4
*307/25 North Manitou Island to/à Whiskey Jack Island – Bouée non lumineuse déplacée .....	5
<b>Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires</b>	<b>6</b>
Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs .....	6
*309(T)/25 Cape St Mary's to / à Argentinia – Travaux maritimes – Opérations de dragage.....	6
*310/25 Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy – Obstruction cartographiée ..	7
*311/25 Georges Bank / Banc de Georges: Eastern Portion / Partie Est – Obstruction cartographiée	7
*312(P)/25 Approaches to / Approches à Saint John – Avis de changements proposés .....	8
*313/25 Upper Gap to/à Telegraph Narrows – Opérations de construction complétées.....	9
*314/25 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Aide à la navigation fonctionne correctement.....	9
*315/25 Hamilton Harbour – Aide à la navigation.....	9
*316/25 Harbours in Lake Erie/Havres dans le lac Érié – Bouées non lumineuses repositionnées en permanence.....	9
<b>Partie 2 : Corrections aux cartes</b>	<b>10</b>
<b>Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime</b>	<b>20</b>
Aucune correction pour cette partie.....	20
<b>Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada</b>	<b>21</b>
<b>Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume</b>	<b>22</b>

## Index numérique des cartes canadiennes en cause

Cet index numérique liste toutes les cartes marines mentionnées dans cette édition mensuelle des Avis aux navigateurs. Seules les cartes figurant dans la partie 2 de cette publication nécessitent une correction de carte. L'apparition des cartes dans toutes les autres parties, en particulier celles relatives à la correction d'autres publications nautiques, est incluse ici à titre de référence.

n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages	n° de la carte	Pages
1223	<a href="#">6</a>	4841	<a href="#">6, 7, 17, 18</a>		
1233	<a href="#">10</a>	4850	<a href="#">18</a>		
1236	<a href="#">10, 11</a>	4851	<a href="#">18</a>		
1317	<a href="#">11</a>	4920	<a href="#">18</a>		
2006	<a href="#">9</a>	4921	<a href="#">18</a>		
2017	<a href="#">9</a>	4934	<a href="#">18</a>		
2067	<a href="#">9</a>	4950	<a href="#">18</a>		
2120	<a href="#">1</a>	4956	<a href="#">18</a>		
2123	<a href="#">22</a>	5338	<a href="#">25</a>		
2181	<a href="#">9, 11, 12, 13, 14</a>	5352	<a href="#">24</a>		
2228	<a href="#">23</a>	5410	<a href="#">23</a>		
2300	<a href="#">14</a>	5412	<a href="#">24</a>		
4011	<a href="#">7</a>	5449	<a href="#">23, 24</a>		
4021	<a href="#">14</a>	5450	<a href="#">24</a>		
4023	<a href="#">14</a>	5452	<a href="#">24</a>		
4025	<a href="#">6</a>	5625	<a href="#">25</a>		
4116	<a href="#">8</a>	5640	<a href="#">26</a>		
4118	<a href="#">14</a>	5707	<a href="#">24</a>		
4203	<a href="#">14</a>	6251	<a href="#">23</a>		
4227	<a href="#">15</a>	6273	<a href="#">5</a>		
4235	<a href="#">15</a>	6436	<a href="#">18, 19</a>		
4237	<a href="#">15</a>	7127	<a href="#">24</a>		
4255	<a href="#">7</a>	7511	<a href="#">23</a>		
4266	<a href="#">15</a>	14853 (É.-U.)	<a href="#">4, 22</a>		
4275	<a href="#">15</a>	14882 (É.-U.)	<a href="#">4</a>		
4279	<a href="#">16</a>	14883 (É.-U.)	<a href="#">4</a>		
4376	<a href="#">16</a>	14884 (É.-U.)	<a href="#">4, 23</a>		
4377	<a href="#">22</a>				
4425	<a href="#">16</a>				
4448	<a href="#">16</a>				
4530	<a href="#">16</a>				
4619	<a href="#">16</a>				
4640	<a href="#">17</a>				
4820	<a href="#">17</a>				
4826	<a href="#">17</a>				

## Partie 1 : Renseignements généraux et sur la sécurité

### **\*505/23 Service hydrographique du Canada – Calculs de la déclinaison magnétique**

(Publication récurrente de l'avis \*505/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 05/2023*.)

Les navigateurs sont informés que le SHC a adopté le Modèle magnétique mondial (WMM) harmonisé, qui se trouve sur le site web du NCEI/NOAA. Les anciennes informations concernant la déclinaison de la rose de compas sur les produits de navigation du SHC peuvent être mises à jour en utilisant ce site web : <https://www.ngdc.noaa.gov/geomag/calculators/magcalc.shtml#declination>. Bien que les différences dans les déclinaisons des modèles soient faibles chaque année, elles peuvent gagner en importance sur une longue période.

### **\*1207/23 Service hydrographique du Canada – Processus de révision de noms géographiques inappropriés**

(Publication récurrente de l'avis \*1207/23, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 12/2023*.)

Les dossiers du Service hydrographique du Canada pourraient contenir des noms géographiques susceptibles d'être considérés comme inappropriés, offensants et péjoratifs. Les autorités de dénomination géographique s'affairent à corriger plusieurs toponymes offensants, le processus de révision est en cours. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les noms géographiques inappropriés, veuillez consulter l'[annonce suivante](#).

### **\*1206/24 Service hydrographique du Canada – Instructions nautiques du Canada PAC 205 et PAC 206 remplacées par PAC 203**

(Publication récurrente de l'avis \*1206/24, initialement publié dans la publication des *Avis aux navigateurs - Édition mensuelle de l'Est 12/2024*.)

Les Instructions nautiques du Canada PAC 205 et PAC 206 seront annulées le 31 janvier 2025 et remplacées par le PAC 203 qui contiendra l'information contenue précédemment dans les deux éditions. Les navigateurs pourront obtenir le PAC 203 le 31 janvier 2025 auprès des [Instructions nautiques du Canada](#).

### **\*301/25 Service hydrographique du Canada – Cartes marines**

Cartes	Titre	Échelle	Date d'édition	Publié	Cat#	Prix
Nouvelles éditions						
2120	Niagara River to/à Long Point	1:120 000	2025-02-14	2025-03-14	3	\$20.00



**\*302/25 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation**

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
<b>Cartes nouvelles</b>			
CA54AQAA (Edn 1.000)	CA54AQAA	1:4 000	2025-03-14
CA54AQBA (Edn 1.000)	CA54AQBA	1:4 000	2025-03-14
CA54AQDA (Edn 1.000)	CA54AQDA	1:4 000	2025-03-14
CA54BQ9A (Edn 1.000)	CA54BQ9A	1:6 000	2025-03-14
CA54BQAA (Edn 1.000)	CA54BQAA	1:6 000	2025-03-14
CA55ASDA (Edn 1.000)	CA55ASDA	1:6 000	2025-03-21
CA571516 (Edn 1.000)	CA571516	1:11 000	2025-03-28
CA571517 (Edn 1.000)	CA571517	1:11 000	2025-03-28
CA571518 (Edn 1.000)	CA571518	1:11 000	2025-03-28
CA571519 (Edn 1.000)	CA571519	1:11 000	2025-03-28
CA571520 (Edn 1.000)	CA571520	1:11 000	2025-03-28
CA571521 (Edn 1.000)	CA571521	1:11 000	2025-03-28
CA571522 (Edn 1.000)	CA571522	1:11 000	2025-03-28
CA571523 (Edn 1.000)	CA571523	1:11 000	2025-03-28
CA571524 (Edn 1.000)	CA571524	1:11 000	2025-03-28
CA571525 (Edn 1.000)	CA571525	1:11 000	2025-03-28
CA571526 (Edn 1.000)	CA571526	1:11 000	2025-03-28
CA571527 (Edn 1.000)	CA571527	1:11 000	2025-03-28
CA571528 (Edn 1.000)	CA571528	1:11 000	2025-03-28
CA571529 (Edn 1.000)	CA571529	1:11 000	2025-03-28
CA571530 (Edn 1.000)	CA571530	1:11 000	2025-03-28
CA571531 (Edn 1.000)	CA571531	1:11 000	2025-03-28
CA571532 (Edn 1.000)	CA571532	1:11 000	2025-03-28
CA571533 (Edn 1.000)	CA571533	1:11 000	2025-03-28
CA571534 (Edn 1.000)	CA571534	1:11 000	2025-03-28
CA571535 (Edn 1.000)	CA571535	1:11 000	2025-03-28
CA571536 (Edn 1.000)	CA571536	1:11 000	2025-03-28
CA571537 (Edn 1.000)	CA571537	1:11 000	2025-03-28
CA571538 (Edn 1.000)	CA571538	1:11 000	2025-03-28
CA571539 (Edn 1.000)	CA571539	1:11 000	2025-03-28
CA571540 (Edn 1.000)	CA571540	1:11 000	2025-03-28
CA571541 (Edn 1.000)	CA571541	1:11 000	2025-03-28
<b>Nouvelles éditions</b>			
CA44JN4A (Edn 3.000)	Transit4700N07100W	1:22 500	2025-03-21
CA473300 (Edn 10.000)	Lac St-Louis au/to Lac St-Francois	1:12 500	2025-03-21
CA54WQ0A (Edn 2.000)	Port4820N06480W	1:4 000	2025-03-21

Numéro CÉN S-57	Titre de la carte	L'échelle de compilation	Publié
CA570006 (Edn 9.000)	Active Pass	1:6 000	2025-03-28
CA570008 (Edn 8.000)	Montague Harbour	1:9 000	2025-03-28
CA670740 (Edn 3.000)	Ogden Point	1:1 000	2025-03-07
<b>Cartes retirées en permanence</b>			
CA570009	Fishermans Cove	Remplacé par CA571522	
CA570010	Horseshoe Bay	Remplacé par CA571522	
CA570011	Mannion Bay and/et Snug Cove	Remplacé par CA571523	
CA570015	Fraser River/Fleuve Fraser, Sand Heads to/à Douglas Island		
CA570073	Vancouver Harbour Western Portion/Partie Ouest		
CA570123	Vancouver Harbour Central Portion/Partie Centrale		
CA570127	Vancouver Harbour Eastern Portion/Partie Est		
CA570176	Fraser River/Fleuve Fraser, North Arm		
CA570297	Roberts Bank		
CA570747	Approaches to/Approches à Vancouver Harbour		
CA670746	Canada Place	Remplacé par CA571526	
CA670748	Deltaport	Remplacé par CA571536	
CA670757	Canexus	Remplacé par CA571527	

### **\*303/25 Transports Canada - Bulletins de la sécurité des navires No. 02 et No. 03/2025**

Des nouveaux **Bulletins de la sécurité des navires** ont récemment été publiés sur le [site web de Transports Canada](#).

Pour consulter ou télécharger ces bulletins, s'il vous plaît cliquez sur les liens ci-dessous :

**[Bulletin No. 02/2025](#)** – Directives à l'intention des opérateurs maritimes pour le signalement d'une maladie à bord  
**No SGDDI : 20839129**

**[Bulletin No. 03/2025](#)** – Les gens de mer belges peuvent maintenant faire la demande de la reconnaissance de leurs brevets STCW par le Canada  
**No SGDDI : 20826916**

Inscrivez-vous au [bulletin électronique](#) pour recevoir un avis par courriel chaque fois qu'un nouveau Bulletin de la sécurité des navires est publié sur notre site web.

**Contactez-nous** au [securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca](mailto:securitemaritime-marinesafety@tc.gc.ca) ou 1-855-859-3123 (sans frais).

### **\*304/25 Garde côtière canadienne – Renseignements sur les voies navigables des Grands Lacs**

Carte de référence : 14853 (É.-U.), 14882 (É.-U.), 14883 (É.-U.), 14884 (É.-U.)

Les conditions de haut-fond mises à jour pour les chenaux de navigation dans les Grands Lacs sont disponibles sur les sites Web de la Garde côtière canadienne :

[GCC e-Nav - Hauts-fonds dans la Rivière Détroit](#)

[GCC e-Nav - Hauts-fonds dans la Rivière Sainte-Claire](#)

[GCC e-Nav - Hauts-fonds dans la Rivière Sainte-Marie](#)

Les conditions du fond du chenal des voies navigables des Grands Lacs et les hauts-fonds actifs sont disponibles sur le site Web :

[GCC - Portail e-Nav - Central - État des voies navigables des Grands Lacs](#)

Zones		
Detroit River	North Channel	St. Clair River
Grands Lacs	Lac Huron	St. Marys River
Lac Érié	Lake St. Clair	Whitefish Bay

### **\*305/25 Service hydrographique du Canada – Cartes de navigation matricielles retirées**

Le Service hydrographique du Canada (SHC) a commencé en mars 2022 le retrait définitif de ses cartes de navigation matricielles (CNM) numériques offertes en format BSB.

Les cartes dont le retrait prend effet immédiatement dans le cadre de cette initiative en cours sont énumérées ci-dessous.

Le SHC soutiendra les utilisateurs du système mondial de navigation par satellite (GNSS) en offrant des cartes électroniques de navigation (CÉN) au format S-57, ainsi que les navigateurs non-GNSS par l'offre continue de cartes papier. Pour en savoir plus sur les avantages des CÉN par rapport aux cartes marines matricielles, veuillez visiter la page [Quelle est la différence entre une carte matricielle et une carte vectorielle](#).

Carte BSB	Titre	Carte BSB	Titre
RM-3800	Dixon entrance	RM-4745	White Point to / à Sandy Island
RM-3863	Port Chanal	RM-5046	Kaipokok Bay and / et Cape Makkovik to / à Winsor Harbour Island
RM-4130	Petitcodiac River and/et Cumberland Basin	RM-5047	Winsor Harbour Island to / aux Kikkertaksoak Islands
RM-4320	Egg Island to / à West Ironbound Island	RM-5055	Cape Kiglapait to/à Khikkertarsoak North Island
RM-4335	Strait of Canso and Approaches / et les approches	RM-5056	Khikkertarsoak North Island to/a Morhardt Point
RM-4426	Rivière Ristigouche / Restigouche River	RM-5057	Hare Island to/à North Head
RM-4542	Hampden Bay	RM-5058	North Head to/à Murphy Head
RM-4661	Bear Head to / à Cow Head	RM-5059	Saglek Bay
RM-4701	Ship Harbour Head to / aux Camp Islands	RM-5138	Sandwich Bay

**\*307/25 North Manitou Island to/à Whiskey Jack Island – Bouée non lumineuse déplacée**

Carte de référence : 6273

La bouée non lumineuse suivante a été déplacée aux coordonnées suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Spruce Bluff – Bouée J7	9844	52° 45' 08.3"N 100° 02' 09.7"W

(P2025-010)

## Partie 1A : Avis temporaires et préliminaires

### Rappel – Période de commentaires pour les avis préliminaires actifs

Nous vous rappelons que la période de commentaires est toujours ouverte pour les avis préliminaires actifs suivants :

n° d'avis	n° de la carte de référence	Aides concernées (n° LF)	L'intention de l'avis
<b>Côte de l'Atlantique</b>			
<a href="#">208(P)/25</a>	1223	1748	Aide à la navigation à être abandonnée
<a href="#">209(P)/25</a>	4025	1513.2	Aide à la navigation à être abandonnée

Veuillez vous référer à la publication des [Avis aux navigateurs - Sommaire mensuel des avis \(T\) et \(P\)](#) pour plus de détails.

### Côte de Terre-Neuve-et-Labrador

#### Avis temporaires

#### **\*309(T)/25 Cape St Mary's to / à Argentia – Travaux maritimes – Opérations de dragage**

Référence : Avis 1117(T)/24 est annulé.

Carte de référence : 4841

Des opérations d'enlèvement de débris, d'enlèvement de blocs rocheux et de dragage sont en cours dans les zones délimitées par les coordonnées suivantes :

Le tuyau est équipé avec des feux et de réflecteurs radar. La longueur totale combinée mesure environ 596 mètres. Les positions d'ancrage du tuyau sont marquées individuellement par des bouées d'avertissement jaunes.

Canal intérieur :

47° 19.659'N 053° 57.518'W

47° 19.699'N 053° 57.007'W

47° 19.059'N 053° 56.972'W

47° 19.045'N 053° 57.484'W

Canal extérieur :

47° 20.965'N 053° 58.704'W

47° 20.583'N 053° 57.292'W

47° 20.269'N 053° 57.533'W

47° 20.657'N 053° 58.975'W

Des bouées de surveillance environnementale équipées de feux et de réflecteurs radar ont été déployées dans :

47° 19.969'N 053° 59.099'W

47° 19.725'N 053° 57.066'W

47° 19.686'N 053° 56.798'W

Les rochers enlevés doivent être déplacés vers les zones délimitées par les coordonnées suivantes :

Zone de relocalisation des rochers  
du chenal intérieur :

47° 19.089'N 053° 57.115'W

47° 19.092'N 053° 57.036'W

47° 19.653'N 053° 57.067'W

47° 19.651'N 053° 57.147'W

Zone de relocalisation des rochers  
du chenal extérieur :

47° 20.543'N 053° 57.405'W

47° 20.594'N 053° 57.376'W

47° 20.945'N 053° 58.703'W

47° 20.894'N 053° 58.732'W

Les navires se déplacent pour transporter les matériaux dragués vers des zones d'élimination en mer à proximité de :

Site d'élimination en mer de Placentia Sound :

47° 18.393'N 053° 55.372'W

Site d'élimination en mer de The Pond :

47° 18.990'N 053° 59.576'W

Plusieurs navires, barges et dragues sont impliqués dans les opérations, tous surveillent le canal VHF 16 et demandent une distance sécuritaire d'au moins 100 mètres.

Prudence.

### Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.

## Côte de l'Atlantique

### Avis temporaires

#### **\*310/25 Approaches to / Approches à Bay of Fundy / Baie de Fundy – Obstruction cartographiée**

Référence : Avis 314(T)/23 est annulé (Carte 4011).

Équipement scientifique sous-marin cartographié sur la carte 4011.

#### **\*311/25 Georges Bank / Banc de Georges: Eastern Portion / Partie Est – Obstruction cartographiée**

Référence : Avis 315(T)/23 est annulé (Carte 4255).

Équipement scientifique sous-marin cartographié sur la carte 4255.

## Avis préliminaires

### Région de l'Atlantique

#### Soumission des commentaires

Tous les navigateurs et toutes les personnes concernées sont priés de présenter leurs observations dans les trois mois suivant la date de publication initiale concernant ces avis (P). Suivant cette date, cet avis sera annulé. Ces observations devront exposer les faits sur lesquels elles reposent et donner à l'appui les renseignements ayant trait à la sécurité, au commerce et aux biens publics.

Tout commentaire doit être adressé à la personne suivante :

Surintendante,  
Aides à la navigation et Voies navigables  
Garde côtière canadienne, région de l'Atlantique  
Case postale 1000  
50 Discovery Drive  
Dartmouth, NS B2Y 3Z8  
Téléphone : (506) 636-4708  
Courriel : [DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:DFO.CCGATLaidstoNavDiscont-AidesalanavSupprATLGCC.MPO@dfo-mpo.gc.ca)

### \*312(P)/25 Approaches to / Approches à Saint John – Avis de changements proposés

Carte de référence : 4116

La Garde côtière canadienne propose de modifier de façon permanente les aides à la navigation suivantes :

Nom de l'aide	n° LF	Position	Changements proposés
<b>Aides fixes</b>			
Lighthouse Point	83	45° 03' 46.7"N 066° 43' 59.0"W	Enlever le cornet de brume.
Beaver Harbour	84	45° 04' 07.9"N 066° 44' 14.5"W	Changer le caractère d'éclat à : Lum. 1 s, obs. 4 s. Augmenter l'intensité de la lanterne.
<b>Aides flottantes</b>			
Beaver Harbour – Bouée KE2	5080.2	45° 03' 52.5"N 066° 43' 47.0"W	Changer la fonction de la bouée de tribord à cardinale Ouest. Changer l'indicatif de la bouée de KE2 à KEW. Ajouter une lanterne blanche avec caractère d'éclats : Q (9) 15 s.
Wright Bluff – Bouée KE3	5080.3	45° 04' 06.0"N 066° 44' 03.0"W	Changer l'indicatif de la bouée de KE3 à KE7. Ajouter une lanterne verte avec caractère d'éclats : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.
Calder Ledge – Bouée KE5	5080.5	45° 03' 59.0"N 066° 43' 28.0"W	Ajouter une lanterne verte avec caractère d'éclats : Lum. 0.5 s, obs. 3.5 s.

La date de publication initiale : le vendredi 28 mars 2025

La date limite pour la [soumission des commentaires](#) : le jeudi 26 juin 2025

(F2025-001)

## Eaux intérieures

### Avis temporaires

#### **\*313/25 Upper Gap to/à Telegraph Narrows – Opérations de construction complétées**

Référence : Avis 112(T)/21 est annulé (Carte 2006).

Les opérations de construction sur le pont Skyway de Bay of Quinte sont complétées.

#### **\*314/25 Kingston Harbour and Approaches/et les approches – Aide à la navigation fonctionne correctement**

Référence : Avis 413(T)/21 est annulé (Carte 2017).

L'aide à la navigation Marysville, feu du quai (LF 399.3) fonctionne maintenant correctement.

#### **\*315/25 Hamilton Harbour – Aide à la navigation**

Référence : Avis 1023(T)/24 est annulé (Carte 2067).

L'aide à la navigation est établi en permanence.

#### **\*316/25 Harbours in Lake Erie/Havres dans le lac Érié – Bouées non lumineuses repositionnées en permanence**

Référence : Avis 108(T)/17 est annulé (Carte 2181).

Bouées non lumineuses repositionnées en permanence :

Nom de l'aide	n° LF	Position
Bouée ES2	7169	42° 39' 09.1"N 081° 12' 31.6"W
Bouée ES3	7170	42° 39' 15.3"N 081° 12' 40.86"W
Bouée ES4	7171	42° 39' 16.6"N 081° 12' 38.0"W

### Avis préliminaires

Aucun avis applicable pour cette édition.



## Partie 2 : Corrections aux cartes

### 1233 - Cap aux Oies à/to Sault-au-Cochon - Nouvelle édition - 21-OCT-2022 - NAD 1983

21-MARS-2025

LNMD. 11-OCT-2024

Coller l'annexe graphique 47°25'15.0"N 070°23'33.4"W  
Télécharger l'annexe graphique - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/1233\\_6411188\\_1\\_202502050743.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/1233_6411188_1_202502050743.pdf)  
MPO(6411188-01)

### 1236 - Matane - Nouvelle édition - 26-OCT-2012 - NAD 1983

21-MARS-2025

LNMD. 07-FÉVR-2025

Porter	une profondeur de 8,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'45.5"N 067°34'57.1"W  MPO(6411242-01)
Rayer	la profondeur de 9,3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'49.7"N 067°34'53.7"W  MPO(6411242-02)
Porter	une profondeur de 9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'49.6"N 067°34'53.5"W  MPO(6411242-03)
Porter	une profondeur asséchante de 0 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°50'56.3"N 067°34'41.8"W  MPO(6411242-04)
Porter	une profondeur de 9,6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°51'02.5"N 067°34'29.6"W  MPO(6411242-05)
Rayer	la profondeur de 5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'44.7"N 067°34'47.9"W  MPO(6411242-06)
Porter	une profondeur de 4,6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'44.3"N 067°34'48.5"W  MPO(6411242-07)
Rayer	la profondeur de 8,2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'42.0"N 067°34'38.9"W  MPO(6411242-08)
Porter	une profondeur de 7,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'42.1"N 067°34'38.7"W  MPO(6411242-09)
Rayer	la profondeur de 9,9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'31.3"N 067°34'43.0"W  MPO(6411242-10)
Porter	une profondeur de 9,6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'33.1"N 067°34'42.3"W  MPO(6411242-11)
Porter	une profondeur de 9,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'31.3"N 067°34'43.1"W  MPO(6411242-12)

Rayer	la profondeur de 9,5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'29.9"N 067°34'41.9"W <i>MPO(6411242-13)</i>
Porter	une profondeur de 9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	48°50'30.0"N 067°34'42.0"W <i>MPO(6411242-14)</i>
Porter	une profondeur de 1,5 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°50'31.6"N 067°34'25.8"W <i>MPO(6411242-15)</i>
Rayer	la profondeur de 1,6 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°50'34.3"N 067°34'23.3"W <i>MPO(6411242-16)</i>
Porter	une profondeur de 1,2 mètre (Voir la Carte 1, I10)	48°50'34.3"N 067°34'23.3"W <i>MPO(6411242-17)</i>

**1317 - Sault-au-Cochon à/to Québec - Nouvelle édition - 03-AVR-2020 - NAD 1983**  
07-MARS-2025

LNMD. 11-OCT-2024

Rayer	la profondeur de 14,7 mètres (Voir la Carte 1, I10)	47°08'44.4"N 070°40'29.4"W <i>MPO(6411227-05)</i>
Porter	une profondeur de 13,1 mètres (Voir la Carte 1, I10)	47°08'44.4"N 070°40'29.4"W <i>MPO(6411227-06)</i>
Porter	une profondeur de 14,6 mètres (Voir la Carte 1, I10)	47°07'22.8"N 070°41'47.4"W <i>MPO(6411227-07)</i>

**2181 - Kingsville - Nouvelle édition - 11-MAI-2007 - NAD 1983**  
28-MARS-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Rayer	la profondeur de 2.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'27.7"N 082°43'54.5"W <i>MPO(6605392-01)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, K41)	42°01'27.6"N 082°43'54.5"W <i>MPO(6605392-02)</i>
Rayer	la profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'31.4"N 082°43'50.6"W <i>MPO(6605392-03)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 1.4 mètre (Voir la Carte 1, K41)	42°01'31.4"N 082°43'50.8"W <i>MPO(6605392-04)</i>
Rayer	la profondeur de 5.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'25.9"N 082°43'48.7"W <i>MPO(6605392-05)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 1.6 mètre (Voir la Carte 1, K41)	42°01'25.8"N 082°43'48.8"W <i>MPO(6605392-06)</i>

Rayer	la profondeur de 5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'25.2"N 082°43'48.3"W <i>MPO(6605392-07)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 2.2 mètres (Voir la Carte 1, K41)	42°01'25.2"N 082°43'48.3"W <i>MPO(6605392-08)</i>
Rayer	la profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'28.2"N 082°43'52.9"W <i>MPO(6605392-09)</i>
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'28.2"N 082°43'52.9"W <i>MPO(6605392-10)</i>
Rayer	la profondeur de 5.3 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'27.1"N 082°43'45.2"W <i>MPO(6605392-11)</i>
Porter	une profondeur de 4.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'27.1"N 082°43'45.2"W <i>MPO(6605392-12)</i>
Rayer	la profondeur de 5.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'24.3"N 082°43'47.1"W <i>MPO(6605392-13)</i>
Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'24.3"N 082°43'47.1"W <i>MPO(6605392-14)</i>
Rayer	la profondeur de 5.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'24.2"N 082°43'44.9"W <i>MPO(6605392-15)</i>
Porter	une profondeur de 4.9 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'24.2"N 082°43'44.9"W <i>MPO(6605392-16)</i>
Rayer	la profondeur de 5.2 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'23.5"N 082°43'45.7"W <i>MPO(6605392-17)</i>
Porter	une profondeur de 3.4 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'23.5"N 082°43'45.7"W <i>MPO(6605392-18)</i>
Porter	une profondeur de 3.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'24.8"N 082°43'45.0"W <i>MPO(6605392-19)</i>
Porter	une profondeur de 2.5 mètres (Voir la Carte 1, I10)	42°01'24.7"N 082°43'46.5"W <i>MPO(6605392-20)</i>
Porter	une obstruction avec une profondeur connue de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, K41)	42°01'25.6"N 082°43'47.8"W <i>MPO(6605392-21)</i>

**2181 - Leamington - Nouvelle édition - 11-MAI-2007 - NAD 1983**  
28-MARS-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Rayer	la profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'26.2"N 082°35'55.6"W	<i>MPO(6605447-01)</i>
Porter	une profondeur de 2.4 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'26.2"N 082°35'55.6"W	<i>MPO(6605447-02)</i>
Rayer	la profondeur de 3.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'28.8"N 082°35'55.9"W	<i>MPO(6605447-03)</i>
Porter	une profondeur de 2.9 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'28.8"N 082°35'55.8"W	<i>MPO(6605447-04)</i>
Porter	une profondeur de 3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'28.1"N 082°35'59.4"W	<i>MPO(6605447-05)</i>
Porter	une profondeur de 3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'25.5"N 082°36'00.5"W	<i>MPO(6605447-06)</i>
Rayer	la profondeur de 4.1 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'28.7"N 082°35'58.0"W	<i>MPO(6605447-07)</i>
Porter	une profondeur de 2.6 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'24.9"N 082°36'07.4"W	<i>MPO(6605447-08)</i>
Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'28.7"N 082°35'57.5"W	<i>MPO(6605447-09)</i>
Porter	une profondeur de 2.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'27.2"N 082°35'55.7"W	<i>MPO(6605447-10)</i>
Porter	une profondeur de 3.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'24.9"N 082°35'54.2"W	<i>MPO(6605447-11)</i>
Porter	une profondeur de 3.3 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'22.9"N 082°35'55.9"W	<i>MPO(6605447-12)</i>

Porter	une profondeur de 2.8 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'20.4"N 082°35'59.2"W  MPO(6605447-13)
Rayer	la profondeur de 4.2 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'24.2"N 082°35'53.8"W  MPO(6605447-14)
Rayer	la profondeur de 4.7 mètres (Voir la Carte 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA573315	42°01'22.5"N 082°35'55.5"W  MPO(6605447-15)
<b>2300 - Lake Superior/Lac Supérieur - Nouvelle édition - 25-FÉVR-2022 - NAD 1983</b>		
28-MARS-2025		LNMD. 12-JUIL-2024
Modifier	FI 10s 18m pour lire FI 10s20m14M vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16)	46°30'43.7"N 084°36'55.0"W  (D2025012) LF(1081) MPO(6605450-01)
<b>4021 - Pointe Amour à / to Cape Whittle et / and Cape George - Nouvelle édition - 01-NOV-2002 - NAD 1983</b>		
07-MARS-2025		LNMD. 22-NOV-2024
Rayer	la sonde découvrante de 1 brasse, 1 pied (Voir la Carte 1, I15)	50°42'22.3"N 058°55'50.5"W  MPO(6311914-01)
<b>4023 - Northumberland Strait / Détroit de Northumberland - Nouvelle édition - 27-DÉC-2002 - WGS84</b>		
07-MARS-2025		LNMD. 28-FÉVR-2025
Rayer	la bouée espar de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A) (Voir la Carte 1, Qd)	46°26'44.8"N 062°49'43.7"W  (G2024496) LF(1046.81) MPO(6311806-01)
Porter	une bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A) (Voir la Carte 1, Qd)	46°26'45.5"N 062°49'29.7"W  MPO(6311806-02)
<b>4118 - Meteghan - Nouvelle édition - 13-NOV-1998 - NAD 1983</b>		
07-MARS-2025		LNMD. 19-JUIL-2024
Modifier	FI R pour lire LFI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16, P10.5)	44°11'44.2"N 066°10'00.0"W  LF(239.5) MPO(6311468-01)
<b>4118 - St. Marys Bay - Nouvelle édition - 13-NOV-1998 - NAD 1983</b>		
07-MARS-2025		LNMD. 19-JUIL-2024
Modifier	FI R pour lire LFI R vis-à-vis le feu (Voir la Carte 1, P16, P10.5)	44°11'44.3"N 066°09'59.8"W  LF(239.5) MPO(6311468-01)
<b>4203 - Halifax Harbour: Black Point to / à Point Pleasant - Nouvelle édition - 28-DÉC-2018 - NAD 1983</b>		
28-MARS-2025		LNMD. 04-OCT-2024
Modifier	FI G pour lire Q G vis-à-vis une bouée charpente de bâbord lumineuse verte, marquée H9 (Voir la Carte 1, P10.6, Qc)	44°34'19.0"N 063°32'10.8"W  (F2024061) LF(523) MPO(6311899-01)

**4227 - Country Harbour to / au Ship Harbour - Carte nouvelle - 24-MAI-1991 - NAD 1983**

21-MARS-2025

LNMD. 21-JUIN-2024

Rayer le feu d'alignement antérieur F17m 44°51'30.0"N 062°26'53.6"W  
(Voir la Carte 1, P20.2)  
(F2024058) LF(598) MPO(6311879-01)

Rayer le feu d'alignement postérieur F 20m 18M, l'alignement de route et les entre 44°51'38.6"N 062°26'57.2"W  
azimuts 163½° - 343½° et 44°47'22.1"N 062°25'09.1"W  
(Voir la Carte 1, P20.2, Pa)  
(F2024059) LF(599) MPO(6311879-02)

**4235 - Barren Island to / à Taylors Head - Nouvelle édition - 28-AVR-2000 - NAD 1983**

21-MARS-2025

LNMD. 17-MAI-2024

Rayer le feu d'alignement antérieur F 17m 44°51'30.0"N 062°26'53.6"W  
(Voir la Carte 1, P20.2)  
(F2024058) LF(598) MPO(6311879-01)

Rayer le feu d'alignement postérieur F 20m 18M, l'alignement de route et les entre 44°51'38.6"N 062°26'57.2"W  
azimuts 163½° - 343½° et 44°47'19.2"N 062°25'09.0"W  
(Voir la Carte 1, P20.2, Pa)  
(F2024059) LF(599) MPO(6311879-02)

**4237 - Approaches to / Approches de Halifax Harbour - Nouvelle édition - 28-MAI-2021 - WGS84**

28-MARS-2025

LNMD. 13-SEPT-2024

Modifier FI G pour lire Q G vis-à-vis une bouée charpente de bâbord lumineuse 44°34'19.1"N 063°32'11.3"W  
verte, marquée H9  
(Voir la Carte 1, P10.6, Qc)  
(F2024061) LF(523) MPO(6311899-01)

**4266 - International Piers - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983**

21-MARS-2025

LNMD. 30-AOÛT-2024

Modifier F G 15m pour lire Oc G 12m vis-à-vis le feu d'alignement antérieur 46°09'26.5"N 060°12'13.3"W  
(Voir la Carte 1, P10.2, P20.2)  
(G2024576) LF(784) MPO(6311897-01)

Modifier F G 22m pour lire F G 19m vis-à-vis le feu d'alignement postérieur 46°09'22.2"N 060°12'11.1"W  
(Voir la Carte 1, P20.2)  
(G2024577) LF(785) MPO(6311897-02)

**4266 - Sydney Harbour - Nouvelle édition - 28-FÉVR-2014 - NAD 1983**

21-MARS-2025

LNMD. 30-AOÛT-2024

Modifier F G 15m pour lire Oc G 12m vis-à-vis le feu d'alignement antérieur 46°09'26.5"N 060°12'13.3"W  
(Voir la Carte 1, P10.2, P20.2)  
(G2024576) LF(784) MPO(6311897-01)

Modifier F G 22m pour lire F G 19m vis-à-vis le feu d'alignement postérieur 46°09'22.2"N 060°12'11.1"W  
(Voir la Carte 1, P20.2)  
(G2024577) LF(785) MPO(6311897-02)

**4275 - St. Peters Bay - Nouvelle édition - 28-MARS-2014 - NAD 1983**

14-MARS-2025

LNMD. 28-JUIL-2017

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée NN5 de 45°35'51.2"N 060°46'15.4"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 45°35'14.0"N 060°46'15.3"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576291  
(G2024491) LF(737.05) MPO(6311799-01)

**4279 - Bras D'Or Lake - Nouvelle édition - 25-SEPT-2020 - WGS84**

14-MARS-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Déplacer la bouée espar de bâbord lumineuse verte FI G, marquée NN5 de 45°35'51.2"N 060°46'15.4"W  
(Voir la Carte 1, Qc) à 45°35'14.0"N 060°46'15.3"W  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576291  
(G2024491) LF(737.05) MPO(6311799-01)

**4376 - Louisbourg Harbour - Nouvelle édition - 14-JUIN-2002 - NAD 1983**

28-MARS-2025

LNMD. 28-JUIN-2024

Porter une obstruction avec une profondeur connue de 20 pieds 45°54'59.3"N 059°58'16.4"W  
(Voir la Carte 1, K41)  
MPO(6311929-01)

**4425 - Savage Harbour - Nouvelle édition - 01-NOV-2002 - NAD 1983**

07-MARS-2025

LNMD. 27-DÉC-2024

Rayer la bouée espar de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 46°26'46.2"N 062°49'29.5"W  
marquée JE  
(Voir la Carte 1, Qd)  
(G2024496) LF(1046.81) MPO(6311806-01)

Porter une bouée charpente de mi-chenal lumineuse rouge et blanc Mo(A), 46°26'45.5"N 062°49'29.7"W  
marquée JE  
(Voir la Carte 1, Qd)  
MPO(6311806-02)

**4448 - Port Hood - Nouvelle édition - 13-DÉC-2002 - NAD 1983**

14-MARS-2025

LNMD. 30-AOÛT-2024

Porter une bouée conique de tribord rouge, marquée VK14 46°00'31.1"N 061°32'30.6"W  
(Voir la Carte 1, Qb)  
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA576661  
(G2024490) MPO(6311801-01)

**4530 - Hamilton Sound: Eastern Portion / Partie-est - Nouvelle édition - 15-MARS-2002 - NAD 1983**

07-MARS-2025

LNMD. 15-NOV-2024

Rayer le feu FI 6s22m 49°35'03.8"N 054°11'14.6"W  
(Voir la Carte 1, P1)  
(N2024255) LF(380) MPO(6311883-01)

Rayer la légende 'Fog Sig 60s' vis-à-vis le feu 49°36'03.5"N 054°09'29.3"W  
(Voir la Carte 1, R20)  
(N2025001) LF(378) MPO(6311903-01)

Modifier FI 6s 13m 16M pour lire FI 5s13m11M vis-a-vis le feu 49°36'03.5"N 054°09'29.3"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
(N2025002) LF(378) MPO(6311903-02)

**4619 - Continuation A - Nouvelle édition - 20-NOV-1998 - NAD 1983**

14-MARS-2025

LNMD. 19-JUIL-2024

Porter des limites de ferme marine joignant 47°28'01.7"N 054°32'15.6"W  
(Voir la Carte 1, K48.1) 47°27'56.8"N 054°31'42.7"W  
47°27'29.3"N 054°31'35.1"W  
47°26'28.9"N 054°32'18.7"W  
et 47°26'41.0"N 054°33'18.5"W  
MPO(6311892-01)

**4640 - Isle aux Morts and Approaches / et les approches - Nouvelle édition - 27-AOÛT-1999 - NAD 1983**

28-MARS-2025

LNMD. 05-MAI-2023

Porter un feu FI G 47°34'20.9"N 059°02'32.9"W  
(Voir la Carte 1, P1)  
(N2024256) LF(159.01) MPO(6311885-01)

**4820 - Cape Freels to / à Exploits Islands - Carte nouvelle - 01-JUIL-2005 - NAD 1983**

07-MARS-2025

LNMD. 16-AOÛT-2024

Rayer le feu FI 49°35'03.6"N 054°11'14.6"W  
(Voir la Carte 1, P1)  
(N2024255) LF(380) MPO(6311883-01)

Rayer la légende 'Fog Sig 60s' vis-à-vis le feu 49°36'03.3"N 054°09'29.2"W  
(Voir la Carte 1, R20)  
(N2025001) LF(378) MPO(6311903-01)

Modifier FI 6s 13m 16M pour lire FI 5s13m11M vis-a-vis le feu 49°36'03.3"N 054°09'29.2"W  
(Voir la Carte 1, P16)  
(N2025002) LF(378) MPO(6311903-02)

**4826 - Burgeo to / à François - Carte nouvelle - 24-FÉVR-2006 - NAD 1983**

14-MARS-2025

LNMD. 29-NOV-2024

Rayer la ferme marine 47°38'11.7"N 056°42'22.8"W  
(Voir la Carte 1, K48.1, K48.2)  
MPO(6311902-01)

Rayer la ferme marine 47°37'51.5"N 056°40'08.9"W  
(Voir la Carte 1, K48.1, K48.2)  
MPO(6311902-02)

Porter des limites de ferme marine 47°38'25.6"N 056°42'01.7"W  
(Voir la Carte 1, K48.1) joignant 47°37'51.7"N 056°41'52.0"W  
47°37'33.8"N 056°41'55.8"W  
47°37'36.5"N 056°42'20.9"W  
47°37'46.9"N 056°42'15.5"W  
47°38'13.7"N 056°42'35.2"W  
et 47°38'25.6"N 056°42'01.7"W  
MPO(6311902-03)

Porter des limites de ferme marine 47°38'17.1"N 056°40'00.1"W  
(Voir la Carte 1, K48.1) joignant 47°38'01.3"N 056°39'53.0"W  
47°38'01.5"N 056°39'42.1"W  
47°37'18.8"N 056°39'40.5"W  
47°37'20.8"N 056°40'03.3"W  
47°37'25.9"N 056°40'00.5"W  
47°37'58.2"N 056°40'17.8"W  
et 47°38'17.1"N 056°40'00.1"W  
MPO(6311902-04)

**4841 - Argentia - Nouvelle édition - 29-MAI-2015 - NAD 1983**

28-MARS-2025

LNMD. 21-JUIN-2024

Porter une obstruction de profondeur inconnue et la légende Rep (2025) 47°20'06.0"N 053°56'24.0"W  
(Voir la Carte 1, K40, I3)  
MPO(6311928-01)



**4841 - Cape St Mary's to / à Argentia - Nouvelle édition - 29-MAI-2015 - NAD 1983**

28-MARS-2025

LNMD. 21-JUIN-2024

Porter une obstruction de profondeur inconnue et la légende Rep (2025)  
(Voir la Carte 1, K40, I3)

47°20'06.0"N 053°56'24.0"W

MPO(6311928-01)

**4850 - Cape St Francis to / à Baccalieu Island and / et Heart's Content - Carte nouvelle - 11-MAI-1990 - NAD 1983**

21-MARS-2025

LNMD. 29-NOV-2024

Rayer le signal de brume 'Fog Sig 30 s' vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, R20)

47°54'53.8"N 053°21'34.0"W

(N2025011) LF(468.7) MPO(6311924-01)

**4851 - Trinity Bay: Southern Portion / Partie Sud - Nouvelle édition - 30-SEPT-2016 - WGS84**

21-MARS-2025

LNMD. 13-DÉC-2024

Rayer le signal de brume 'FogSig30s' vis-à-vis le feu  
(Voir la Carte 1, R20)

47°54'53.8"N 053°21'34.0"W

(N2025011) LF(468.7) MPO(6311924-01)

**4920 - Bathurst Harbour - Nouvelle édition - 14-DÉC-2018 - NAD 1983**

14-MARS-2025

LNMD. 14-FÉVR-2025

Déplacer la bouée charpente de tribord rouge, marquée EP32  
(Voir la Carte 1, Qb)

de 47°39'11.9"N 065°37'35.0"W

à 47°39'12.2"N 065°37'25.7"W

(G2024414) MPO(6311723-01)

**4921 - Quai / Wharf Newport-Point - Nouvelle édition - 02-DÉC-2016 - NAD 1983**

14-MARS-2025

LNMD. 08-NOV-2024

Coller l'annexe graphique

48°17'05.7"N 064°43'16.7"W

Télécharger l'annexe graphique - [https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4921\\_6411239\\_1\\_202502101319.pdf](https://www.notmar.gc.ca/chsftp/patches/4921_6411239_1_202502101319.pdf)

MPO(6411239-01)

**4934 - Fortune Harbour - Carte nouvelle - 30-JUIN-2023 - WGS84**

07-MARS-2025

LNMD. 28-JUIN-2024

Déplacer la bouée charpente de bâbord lumineuse verte Q G, marquée NC9  
(Voir la Carte 1, Qc)

de 46°19'39.4"N 062°20'46.8"W

à 46°19'39.0"N 062°20'46.8"W

LF(948.22) MPO(6311901-01)

**4950 - Îles de la Madeleine - Nouvelle édition - 19-JUIL-2013 - NAD 1983**

07-MARS-2025

LNMD. 12-MAI-2023

Rayer Carte/Chart 4955

47°23'20.7"N 061°49'31.2"W

MPO(6411237-01)

Modifier 4956 pour lire 4958

47°21'27.0"N 061°48'06.7"W

MPO(6411237-02)

**6436 - Napoiak Channel, including / y compris Schooner and/et Taylor Channels Kilometre/Kilomètre 1590 - 1650 - Nouvelle édition - 24-AVR-2020 - NAD 1983**

28-MARS-2025

Rayer la balise d'alignement antérieure marquée, RAM  
(Voir la Carte 1, Q120)

68°25'10.4"N 134°11'00.5"W

MPO(6605448-01)

Rayer	la balise d'alignement postérieure, l'alignement de route (Voir la Carte 1, Q120)	68°25'11.6"N 134°11'16.5"W <i>MPO(6605448-02)</i>
Porter	une balise d'alignement antérieure marquée RAM (Voir la Carte 1, Q120)	68°25'26.2"N 134°12'26.4"W <i>MPO(6605448-03)</i>
Porter	une balise d'alignement postérieure avec un alignement de route (Voir la Carte 1, Q120, Pa)	68°25'27.7"N 134°12'43.1"W <i>MPO(6605448-04)</i>

### **Partie 3 : Corrections aux Aides radio à la navigation maritime**

---

Aucune correction pour cette partie.

## Partie 4 : Corrections aux Instructions nautiques du Canada

Les volumes suivants des **Instructions nautiques du Canada** ont récemment été mis à jour sur le [site web du Service hydrographique du Canada](#).

N°	Titre
<b>Côte Atlantique</b>	
<b>ATL 100</b>	Renseignements généraux, Côte Atlantique
<b>ATL 108</b>	Golfe du Saint-Laurent (partie Sud-Ouest)
<b>Centre du Canada</b>	
<b>CEN 302</b>	Lac Ontario
<b>Côte du Pacifique</b> (Ces Instructions nautiques sont offertes en anglais seulement.)	
<b>PAC 200</b>	General Information, Pacific Coast (Cette Instruction nautique est offerte en anglais seulement.)
<b>PAC 201</b>	Juan de Fuca Strait et Strait of Georgia
<b>PAC 202</b>	Discovery Passage à Queen Charlotte Strait et la côte ouest de l'île de Vancouver
<b>PAC 203</b>	Cape Caution à Stewart et Haida Gwaii
<b>Nord du Canada</b>	
<b>ARC 400</b>	Renseignements généraux, Nord canadien
<b>ARC 401</b>	Détroit d'Hudson, Baie d'Hudson et eaux limitrophes
<b>ARC 402</b>	Arctique de l'Est
<b>ARC 403</b>	Arctique de l'Ouest

Chaque volume comprend une section intitulée « Registre des modifications » qui énumère toutes les mises à jour qui ont été incorporées pendant l'année civile en cours.

## Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

Les modifications sont **surlignées** et les suppressions sont **rayées**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [côte de Terre-Neuve-et-Labrador](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

### CÔTE DE L'ATLANTIQUE

#### ÎLE DU CAP-BRETON, N.-É. (LF 704.85 – 882.5)

765.4 <i>H0745</i>	Moque Head	46 00 25.4 059 49 21.7	LFI W 6s	12.1	12	Tour à claire-voie carrée, <b>avec 3</b> <b>marque</b> de jour <b>rouge avec bande blanche,</b> <b>rouge.</b> 6.8	Lum. 2 s; obs. 4 s. <b>Fonctionne de nuit seulement;</b> À longueur d'année.  <b>Cornet – Son 3 s; sill. 27 s;</b> <b>Le cornet est orienté à 070°.</b>  Carte:4377 <b>Éd. 03/25 (G25-025)</b>
-----------------------	------------	---------------------------	----------	------	----	---	--

### EAUX INTÉRIEURES

#### LAC ÉRIÉ (LF 552 – 623)

597	<b>Southeast Shoal</b>  <b>Racon - . - (K)</b> <b>Bandes X &amp; S</b>	Près de l'extrémité S. du haut-fond. 41 49 34.8 082 27 46.0	FI R 10s	21.3	<b>15</b>	Tour carrée blanche. 18.7	Lum. 0.3 s; obs. 9.7 s. <b>Feu d'hiver – Lum. 0.5 s; obs. 3 s.</b> <b>(Intensité moindre.)</b> <b>Feu de secours.</b> À longueur d'année.  <b>AIS synthétique</b> <b>MMSI: 993161106</b>  Carte:2123 <b>Éd. 03/25 (B25-006)</b>
620	Colchester Reef	Près de la bordure SE. du récif. 41 55 56.6 082 53 31.5	FI R 4s	21.6	.....	Tour à claire-voie blanche. 12.4	À longueur d'année.  <b>AIS synthétique</b> <b>MMSI: 993161079</b>  Carte:2123 <b>Éd. 03/25 (B25-007)</b>

#### RIVIÈRE SAINTE-CLAIRE (LF 731.2 – 766.8)

745	<b>Haut-fond du</b> <b>Chenal Ecarté,</b> <b>haut-fond – Bouée</b> <b>lumineuse A36</b>	42 38 12.8 082 30 35.4	FI R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "A36".	(Espar d'hiver.) Saisonnier.  <b>AIS physique</b> <b>MMSI: 993161102</b>  Carte:14853(É.-U.) <b>Éd. 03/25 (B25-008)</b>
-----	--	---------------------------	---------	-------	-------	-----------------------	--

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--	----------------------------	---	-------------------------	---	--

#### LAC HURON (LF 768 – 813)

780	Goderich North Pier – alignement	Sur la jetée N. 43 44 46.6 081 43 50.0	F	R	.....	10.0	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale orange.  8.2	En opération 24 h. <b>À longueur d'année.</b>
781		086°30' 205.0 m du feu antérieur.	F	R	.....	19.8	15	Tour à claire-voie carrée, marque de jour blanche avec bande verticale orange.  16.1	En opération 24 h. <b>À longueur d'année.</b>  <b>Carte:2228</b> <b>Éd. 03/25 (D25-013, 014)</b>

#### RIVIÈRE STE-MARIE (LF 1059.6 – 1081)

1081	Gros Cap Reefs	<b>À l'</b> extrémité SW. des récifs. 46 30 43.7 084 36 55.0	FI	W	10s	<b>19.7</b>	<b>14</b>	Tour blanche. 18.3	Lum. 1 s; obs. 9 s. Saisonnier.  <b>Carte:14884(É.-U.)</b> <b>Éd. 03/25 (D25-012)</b>
------	----------------	---	----	---	-----	-------------	-----------	-----------------------	---

#### LAC WINNIPEG (LF 1563.1 – 1625)

<b>1567.8</b>	<b>Willow Point – Bouée lumineuse D16</b>	<b>Au S. de Gimli. 50 35 42.6 096 55 57.3</b>	<b>Q</b>	<b>R</b>	<b>1s</b>	<b>.....</b>	<b>.....</b>	<b>Espar rouge, marquée "D16".</b>	<b>Saisonnier. Position en NAD83.</b>  <b>Carte:6251</b> <b>Éd. 03/25 (P25-011)</b>
---------------	---	---	----------	----------	-----------	--------------	--------------	--	--

#### FLEUVE MACKENZIE ET MACKENZIE BAY (LF 1716.96 – 2540)

2530 <b>H14.6</b>	Resolute Bay – alignement 4	74 41 <b>10.5</b> 094 48 <b>02.9</b>	Iso	W	2s	47.0	15	Tour à claire-voie carrée. 13.6	Visible sur l'alignement. <b>En opération 24 h.</b> Saisonnier <b>(en place à longueur d'année).</b> <b>Position en NAD83.</b>
2531 <b>H14.51</b>		023°14' 303.8 m du feu antérieur.	Iso	W	2s	66.0	15	Tour à claire-voie, marque de jour orange, bande verticale noire. 8.6	Visible sur l'alignement. Saisonnier.  <b>Carte:7511</b> <b>Éd. 03/25 (A25-010)</b>

#### DÉTROIT ET BAIE D'HUDSON (LF 2545 – 2621)

2545 <b>H0034</b>	Bear Island	Côté E. de l'entrée <b>de Havre</b> Coral <b>Harbour.</b> 64 00 <b>40.1</b> 083 <b>12 58.7</b>	FI	W	5s	20.1	7	Tour carrée <b>rouge et blanc</b> , marque de jour rectangulaire orange. 11.8	Lum. 1 s; obs. 4 s. <b>Omnidirectionnel.</b> Réflecteur radar. Saisonnier <b>(en place à longueur d'année).</b> <b>Position en NAD83.</b>  <b>Carte:5410</b> <b>Éd. 03/25 (A25-011)</b>
2548 <b>H0033</b>	Cape Pembroke	Extrémité NE. de <b>l'île</b> Coats Island. 62 54 <b>53.6</b> 081 <b>52 13.0</b>	FI	W	5s	16.5	8	Tour carrée, marque de jour rectangulaire orange. 10.9	Lum. 1 s; obs. 4 s. <b>Omnidirectionnel.</b> Saisonnier <b>(en place à longueur d'année).</b> <b>Position en NAD83.</b>  <b>Carte:5449</b> <b>Éd. 03/25 (A25-014)</b>

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
2552 H0036.4	Broomfield Island, feu  <b>Racon - . (N) Bandes X &amp; S</b>	55 40 24.3 079 14 16.5	Fl R 6s	44.0	8	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire orange.	Lum. 1 s; obs. 5 s. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD83.  Carte:5707 Éd. 03/25 (A25-016)
2553 H0038	Digges Islet	Sur l'îlot NW. des îles Digges. 62 35 15.7 078 06 36.8	Fl W 6s	27.7	8	Tour carrée, marque de jour carrée orange. 7.9	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2554 H0040	Nottingham Island, feu  <b>Racon - . (N) Bandes X &amp; S</b>	Extrémité S. de l'île. 63 05 35.5 077 56 54.6	Fl W 6s	28.0	8	Tour carrée, marque de jour rectangulaire orange avec bande verticale noire. 12.4	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD83.  Carte:5412 Éd. 03/25 (A25-018)
2556 H0042	Charles Island, extrémité Ouest	62 41 49.6 074 36 05.7	Fl W 6s	20.7	.....	Tour carrée rouge et blanc, marque de jour rectangulaire orange. 16.1	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier (en place à longueur d'année). Position en NAD83.  Carte:5449 Éd. 03/25 (A25-019)
2560 H0052	Cape Hopes Advance	61 04 42.7 069 33 16.2	Fl W 6s	.....	8	Tour à claire-voie carrée, marque de jour rectangulaire orange.	Lum. 1 s; obs. 5 s. Omnidirectionnel. Réflecteur radar. Saisonnier.  Carte:5450 Éd. 03/25 (A25-020)
2561.1	Innermost #4 – alignement	Payne Bay. 60 00 45.4 069 59 31.2	F G .....	29.0	.....	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	En opération 24 h. Saisonnier. Position en NAD83.
2561.2	<b>Racon - - (M) Bandes X &amp; S</b>	297°49' 488.7 m du feu antérieur.	F G .....	73.0	10	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire.	En opération 24 h. Saisonnier.  Carte:5352 Éd. 03/25 (A25-022)
2577	White Top Ledge – Bouée lumineuse N22	Koojesse Inlet, SW. de la barre rocheuse. 63 42 50.2 068 30 07.7	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "N22".	Saisonnier.  AIS physique MMSI: 993161107  Carte:7127 Éd. 03/25 (A25-023)

Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu			Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
2597.4	Chapel – alignement	Rive E., Rivière Koksoak, Kuujuaq. 58 12 27.6 068 17 10.4	F	G	.....	24.8	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 15.5	Visible sur l'alignement. Mode de secours. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
2597.5		195°46' 1429.3 m du feu antérieur.	F	G	.....	42.1	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 9.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
Carte:5338 Éd. 03/25 (A25-026)									
2597.6	Whale – alignement	Rive W., Rivière Koksoak, Kuujuaq. 58 11 11.1 068 19 32.4	F	R	.....	38.8	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 15.5	Visible sur l'alignement. Mode de secours. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
2597.7		209°06' 1441.2 m du feu antérieur.	F	R	.....	70.0	14	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 9.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
Carte:5338 Éd. 03/25 (A25-027)									
2597.8	Paint – alignement	Rive W., Rivière Koksoak, Kuujuaq. 58 14 19.5 068 18 25.6	Iso	G	2s	24.6	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 15.6	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Mode de secours. Saisonnier.
2597.9		359°41' 1787.3 m du feu antérieur.	Iso	G	2s	48.9	16	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 9.4	Visible sur l'alignement. Fonctionne de nuit seulement. Saisonnier.
Carte:5338 Éd. 03/25 (A25-028)									
2603.021	Schooner Cove – alignement	Chesterfield Inlet (Narrows). 63 59 19.0 094 15 50.7	Iso	G	4s	4.0	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 4.1	Visible à 20° et 25° à 50% et 10% de la puissance maximale, respectivement. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2603.022		110°37' 170.0 m du feu antérieur.	Iso	G	4s	11.1	7	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 4.1	Visible à 20° et 25° à 50% et 10% de la puissance maximale, respectivement. Saisonnier (en place à longueur d'année).
Carte:5625 Éd. 03/25 (A25-029)									
2603.023	Twist Point – alignement	Chesterfield Inlet (Narrows). 63 59 40.7 094 17 24.4	Iso	W	4s	3.8	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 4.1	Visible à 20° et 25° à 50% et 10% de la puissance maximale, respectivement. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2603.024		079°06' 259.5 m du feu antérieur.	Iso	W	4s	8.8	6	Tour à claire-voie carrée, marque de jour orange avec bande verticale noire. 4.1	Visible à 20° et 25° à 50% et 10% de la puissance maximale, respectivement. Saisonnier (en place à longueur d'année).
Carte:5625 Éd. 03/25 (A25-030)									



Avis aux navigateurs – Édition mensuelle de l'Est  
Partie 5 : Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
2608 H0028	Fort Prince of Wales – alignement	58 47 39.4 094 12 56.0	F W .....	7.9	15	Tour à claire-voie, marque de jour <b>trapézoïdale</b> orange <b>avec</b> bande verticale noire.	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2609 H0028.1		343°49' 385.2 m du feu antérieur.	F W .....	10.9	15	Tour à claire-voie tripode, marque de jour <b>trapézoïdale</b> orange <b>avec</b> bande verticale noire.	Saisonnier.  Carte:5640 Éd. 03/25 (A25-031)
2610 H0029	Ship Point – alignement	58 47 28.1 094 13 22.7	F W .....	9.1	15	Tour à claire-voie carré, marque de jour <b>trapézoïdale</b> orange <b>avec</b> bande verticale noire. 6.1	En opération 24 h. Saisonnier (en place à longueur d'année).
2611 H0029.1		317°37' 196.4 m du feu antérieur.	F W .....	13.3	15	Tour à claire-voie tripode, marque de jour <b>trapézoïdale</b> orange <b>avec</b> bande verticale noire.	Saisonnier.  Carte:5640 Éd. 03/25 (A25-032)